

На основу одредби чланова 165. и 166. Закона о ауторском и сродним правима ("Сл. гласник РС", бр. 104/2009, 99/2011, 119/2012, 29/2016 - одлука УС и 66/2019, надаље ЗАСП) и одредби чланова 12. и 22. Закона о удружењима („Службени гласник РС”, бр. 51/2009, 99/2011 – др. закони и 44/2018 – др. закон), а у складу са одредбама члана 32. и 35. Статута Организације за колективно остваривање права интерпретатора од 22.12.2010. године, Скупштина Организације за колективно остваривање права интерпретатора ПИ на седници одржаној 20. јуна 2020. године утврдила је пречишћен текст Статута који обухвата основни текст Статута од 22.12.2010. године и измене и допуне Статута од 27.04.2012. године, 04.07.2012. године, 21.06.2013. године, 29.06.2014. године, 28.12.2014. године, 28.06.2015. године, 26.06.2016. године, 18.06.2017. године, 19.06.2018. године, 22.06.2019. и 20.06.2020. године:

## **СТАТУТ**

### **ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА КОЛЕКТИВНО ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА ИНТЕРПРЕТАТОРА**

#### I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

##### Члан 1.

Организација за колективно остваривање права интерпретатора (у даљем тексту: Организација) јесте недобитна организација која је основана ради колективног остваривања имовинских права интерпретатора, као и остваривања и унапређења уметничких и стручних интереса интерпретатора.

##### Члан 2.

Право интерпретатора је сродно право које обухвата морално и имовинско право.

Имовинско право интерпретатора траје од дана настанка интерпретације па до истицања законом предвиђеног рока. Ако је интерпретација снимљена и законито издата или објављена током тог рока, право траје од дана првог издавања или објављивања, зависно од тога који је датум ранији, па до истицања законом предвиђеног рока.

##### Члан 3.

Интерпретацијом, у смислу овог Статута, сматра се духовно добро које настаје личним ангажовањем интерпретатора приликом звучног, односно звучно-визуелног саопштавања ауторског дела, које не мора бити заштићено.

Интерпретаторима, у смислу овог Статута, сматрају се физичка лица која се лично ангажују на интерпретацији ауторског дела.

Носиоцима права сматрају се друга физичка или правна лица која су имовинска права на интерпретацији стекла у складу са законом.

##### Члан 4.

Статут је основни акт Организације. Други општи или појединачни акти које доносе органи Организације морају бити у сагласности са Статутом.

Одредбе другог општег или појединачног акта које доносе органи Организације које су у супротности са Статутом, ништаве су.

##### Члан 5.

Статутом се уређује:

- 1) назив и седиште Организације;
- 2) изглед и садржина печата;
- 3) правни статус Организације;
- 4) заступање Организације;
- 5) начин остваривања јавности рада;
- 6) циљеви ради којих је Организација основана и област остваривања циљева;
- 7) делатност Организације, укључујући врсту и предмет права која се на колективан начин остварују преко организације;
- 8) услови и начин учлањивања и престанак чланства;
- 9) права, обавезе и одговорност чланова;
- 10) унутрашња организација Организације, односно органи Организације, овлашћења органа, састав и начин избора и опозива, трајање мандата и начин одлучивања;
- 11) поступак за измене и допуне Статута и поступак доношења и измена других општих аката Организације;
- 12) начин стицања средстава за остваривање циљева Организације и располагање средствима;

- 13) поступак усвајања финансијских и других извештаја, укључујући завршни рачун;
- 14) начин одлучивања о статусним променама;
- 15) обављање стручних послова;
- 16) начин одлучивања о престанку рада;
- 17) поступање са имовином Организације у случају престанка;
- 18) остала питања;
- 19) прелазне и завршне одредбе.

## II НАЗИВ И СЕДИШТЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ

### Члан 6.

Назив организације је: Организација за колективно остваривање права интерпретатора.

Скраћени назив је: ПИ.

### Члан 7.

Седиште Организације је у Београду, Улица Мајке Јевросиме број 38.

Организација обавља делатност на територији Републике Србије и у иностранству.

## III ИЗГЛЕД И САДРЖИНА ПЕЧАТА И ПРАВНИ СТАТУС ОРГАНИЗАЦИЈЕ

### Члан 8.

Организација има штампил и печат.

Штампил је правоугаоног облика на коме је утиснут пун назив Организације, који гласи: Организација за колективно остваривање права интерпретатора.

Печат је округлог облика и садржи текст „Организација за колективно остваривање права интерпретатора“ по ободу, а „ПИ“ и „Београд, Мајке Јевросиме 38“ у средини.

### Члан 9.

Организација се може учлањивати у сродне међународне организације и асоцијације као и удруживати у савезе.

### Члан 10.

Организација је правно лице са правима, обавезама и одговорностима које произилазе из закона, Уговора о оснивању и овог Статута и за своје обавезе одговара целокупном својом имовином.

Организација остварује активности у складу са законом, Уговором о оснивању, Статутом и другим општим актима, као и правилима савеза чији је члан.

## IV ЗАСТУПАЊЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ

### Члан 11.

Организацију представља и заступа Директор.

Директор је овлашћен за заступање у спољнотрговинском промету.

Директор у име Организације закључује уговоре и друге правне радње у вези са пословањем и управљањем Организације и заступа Организацију пред државним и другим органима.

Директор може, у оквиру својих овлашћења, овластити друго лице за заступање.

## V ЈАВНОСТ РАДА ОРГАНИЗАЦИЈЕ

### Члан 12.

Рад Организације је јаван.

Јавност рада се обезбеђује нарочито:

- редовним обавештавањем корисника и заинтересоване јавности преко масовних медија и објавом у електронској форми на интернет страници Организације о:
  - категоријама носилаца права које Организација представља;
  - имовинским правима које остварује;
  - категоријама корисника предмета заштите и другим физичким или правним лицима који су обвезници плаћања накнаде;
  - садржини општих аката Организације (статут, тарифа, план расподеле и др);
  - броју и листи билатералних уговора закључених са иностраним организацијама;
  - подацима о овлашћеним заступницима и
  - радном времену;
- пружањем обавештења о свом репертоару и о условима под којима остварује права интерпретатора, сваком кориснику или другом лицу које има правни интерес;
- чињењем доступним следећих података члановима Организације путем интернет странице Организације:
  - листе чланова скупштине, управног одбора и надзорног одбора;
  - годишњег извештаја о пословању;
  - информације о заседању скупштине (датум, време, место заседања, дневни ред, одлуке скупштине) и
  - одлука управног и надзорног одбора;
- чињењем доступним следећих података члановима Организације и лицима који нису чланови али чија права Организација остварује, и то пет година од њиховог усвајања:
  - Годишњег обрачуна накнада; и
  - Посебног Извештаја о средствима издвојеним за културне намене и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова Организације.

## VI ЦИЉЕВИ И ДЕЛАТНОСТ

### Члан 13.

Област остваривања циљева Организације је остваривање и унапређивање колективног остваривања права интерпретатора, чија јој је заштита поверена законом, уговором, налогом или на други начин, као и остваривање и унапређење уметничких и стручних интереса интерпретатора.

### Члан 14.

Делатност Организације, у складу са дозволом надлежног органа, јесте колективно остваривање имовинских права интерпретатора, и то:

- Права на интерактивно чињење интерпретације доступном јавности жичним или бежичним путем;
- Права на накнаду за емитовање и реемитовање интерпретације са снимка издатог на носачу звука;
- Права на накнаду за јавно саопштавање интерпретације са снимка издатог на носачу звука;
- Права на накнаду за јавно саопштавање интерпретације која се емитује са снимка издатог на носачу звука и
- Права на посебну накнаду од увоза, односно продаје техничких уређаја и празних носача звука и слике, за које се оправдано може претпоставити да ће бити коришћени за умножавање интерпретације за личне некомерцијалне потребе.

Организација може остваривати и друга имовинска права интерпретатора за која добије дозволу надлежног органа.

Организација остварује и унапређује уметничке и стручне интересе интерпретатора у складу са овим Статутом и политиком и одлукама Управног одбора.

### Члан 15.

На основу закона, уговора, односно налога интерпретатора и носилаца права, као и уговора са сродним иностраним организацијама Организација обавља делатност колективног остваривања имовинских права интерпретатора у земљи и иностранству, изузев права оних интерпретатора и носилаца права који су се изричито изузели из система колективног остваривања права интерпретатора.

Организација примењује јединствене принципе, стандарде, поступке и критеријуме на све случајеве остваривања права интерпретатора, која су јој поверена законом, уговором, налогом или уговором са одговарајућом иностраном сродном организацијом.

### Члан 16.

У обављању делатности Организације према корисницима интерпретације постоји претпоставка поседовања овлашћења Организације да поступи за рачун свих интерпретатора чије остваривање је обухваћено њеном делатношћу.

#### Члан 17.

У случају остваривања искључивих имовинских права интерпретатори и носиоци права уговором, на искључив начин, уступају своја имовинска права Организацији, са налогом да Организација у своје име а за њихов рачун, закључује уговоре са корисницима предмета заштите о неискључивом уступању тих права.

У случају остваривања права на накнаду, интерпретатори и носиоци права дају налог Организацији да у своје име а за њихов рачун наплати накнаду од корисника.

Интерпретатор и носилац права који није са Организацијом закључио уговор о искључивом уступању својих права организацији може да обавести Организацију писменим обавештењем, да ће своја права остваривати индивидуално, осим у случајевима када је законом прописано обавезно колективно остваривање права.

Организација је дужна да кориснике, по њиховом захтеву, извести о именима интерпретатора и носилаца интерпретаторских права из става 3 овог члана.

#### Члан 18.

Организација врши контролу над искоришћавањем предмета заштите са њеног репертоара, у складу са позитивним прописима.

Организација пред судом и другим органима штити права која су јој поверена на колективно остваривање у складу са позитивним прописима.

#### Члан 19.

Страном интерпретатору односно носиоцу права се гарантују једнака права као и домаћем лицу уколико су испуњени услови предвиђени одредбама о националном третману из релевантних ратификованих међународних уговора.

Организација обезбеђује колективно остваривање имовинских интерпретаторских права иностраних носилаца у земљи и домаћих носилаца у иностранству, на основу уговора са одговарајућим иностраним организацијама.

Страни интерпретатор односно носилац права који испуњава услов националног третмана, а који се искључио из система билатералних уговора за Србију, може остваривати своја права код Организације, док домаћи интерпретатор односно носилац права који Организацији није поверио остваривање својих права, може своја права да остварује и преко одговарајуће иностране организације по сопственом избору.

#### Члан 20.

Поред обављања делатности колективног остваривања права интерпретатора, Организација може у складу са позитивним прописима, обављати делатност којом се остварује уметнички, стручни или социјални интерес интерпретатора као и поједине административно-техничке услуге у име и за рачун друге организације, на основу писаног уговора.

### VII

#### ЧЛАНСТВО

#### Члан 21.

Члан Организације је интерпретатор који је уговором или налогом у смислу члана 17 ставова 1 и 2 Статута поверио Организацији остваривање својих права за цео свет, у целости и на искључив начин, пријавио своје интерпретације Организацији и који је потписао изјаву о приступању у чланство.

У чланство Организације се може примити и наследник преминулог интерпретатора.

Интерпретатору односно носиоцу права који је уговором, налогом или на други начин поверио остваривање права Организацији, а који није члан Организације гарантује се једнак третман у погледу пријављивања интерпретација, обрачуна и исплате накнаде.

Организација води евиденцију о својим члановима, као и лицима која нису чланови али су поверила остваривање својих права Организацији.

Начин вођења евиденције о члановима и лицима која нису чланови, али су поверила остваривање својих права Организацији детаљније се уређује општим актом који доноси Управни одбор.

#### Члан 22.

Чланови Организације имају право:

- 1) да бирају и буду бирани у органе и тела Организације, у складу са овим Статутом;
- 2) да буду благовремено и потпуно информисани о раду и активностима Организације и о остваривању својих интерпретаторских права, у складу са овим Статутом и позитивним законодавством;
- 3) на саветодавну помоћ из струковне проблематике, у складу са одговарајућим општим актом Организације.

Чланови Организације имају обавезу:

- 1) да поштују и да се придржавају Статута Организације, осталих аката и одлука Организације;
- 2) да чувају углед Организације;
- 3) редовно извештавају Организацију о свим подацима потребним за редовно вођење евиденције чланова и о њиховим променама.

#### Члан 23.

Чланство у Организацији престаје:

- 1) престанком услова за стицање чланства;
- 2) добровољним иступањем - обавештењем у писаној форми;
- 3) искључењем;
- 4) смрћу члана.

У случају престанка услова за стицање чланства, чланска права престају 1. јануара наредне године, а настављају се по поновном успостављању услова за стицање чланства, почев од 1. јануара наредне године.

У случају смрти члана наследници аутоматски постају чланови сем уколико се изјасне да не желе да буду чланови Организације.

#### Члан 23а.

Члан може бити искључен из Организације:

- 1) у случају непоштовања аката Организације или одлука њених органа;
- 2) у случају да члан својим деловањем или понашањем у Организацији или у вези с њом, самостално или са другим лицима, организацијама, или у оквиру других удружења поступајући супротно одредбама Статута или другог општег акта Организације, шкоди угледу Организације, јавно вређа чланове органа Организације, проузрокује Организацији материјалну или моралну штету, или изазива поремећај у раду Организације;
- 3) у случају да се члан насилнички понаша у пословним просторијама Организације или увредљиво односи према особљу Организације или њеним пословним партнерима.

Одлуку о искључењу доноси Управни одбор на сопствену иницијативу. Образложена одлука о искључењу доставља се члану редовном поштом и објавом на интернет страници у делу резервисаном за чланове.

Искључени члан има право жалбе Надзорном одбору у року од 30 дана од дана слања одлуке на адресу члана односно дана објаве на интернет странице Организације. Жалба не задржава примену одлуке о искључењу.

Одлука Надзорног одбора по жалби је коначна.

Искључени члан може поново постати члан протеком 3 године од дана искључења. Губитком чланских права искључени члан не губи право на накнаду за коју је прописано обавезно колективно остваривање права интерпретатора и остварује је сходном применом Плана расподеле и других општих аката Организације.

#### Члан 23б

Поступак ступања у чланство и престанка чланства из чланова 21 до 23а се по потреби детаљније уређује општим актом који доноси Управни одбор.

VIII  
УНУТРАШЊА ОРГАНИЗАЦИЈА  
Члан 24.

Органи Организације су:

- 1) Скупштина
- 2) Управни одбор
- 3) Директор
- 4) Надзорни одбор

СКУПШТИНА  
Члан 25.

Скупштина је највиши орган Организације.

Члан 26.

Скупштину чине сви чланови Организације, а у њеном раду учествују преко Годишњег сазива Скупштине, из разлога економичности и организационих разлога.

Годишњи сазив Скупштине чине сви чланови Организације који су се пријавили за рад у Годишњем сазиву Скупштине, у складу са овим Статутом.

Члан 27.

Годишњи сазив Скупштине чине чланови Организације који су у текућој години, а најкасније до 1. октобра поднели писмену пријаву Управном одбору Организације за рад у Годишњем сазиву Скупштине у наредној години. Сазив чини најмање 40 чланова.

Управни одбор може донети посебну одлуку о продужењу рока из претходног става овог члана, с тим да се тај рок може продужити најкасније до 1. децембра.

Члан 28.

Управни одбор сваке године до 5. децембра за наредну годину утврђује прелиминарну Листу чланова Годишњег сазива Скупштине, која се објављује на интернет страници Организације у одељку за чланове Организације.

Управни одбор може одбацити пријаву за учешће у Годишњем сазиву Скупштине која је неблагоприятна, неуредна или се односи на лице које није члан Организације. Препис одлуке Управног одбора доставља се подносиоцу пријаве електронском поштом, уколико је пријавио адресу електронске поште Организацији, или препорученом поштом.

Лице чија пријава за рад у Годишњем сазиву Скупштине буде одбачена одлуком Управног одбора може поднети приговор Надзорном одбору у року од седам дана од дана пријема одлуке, а најкасније 10 дана од дана објављивања Прелиминарне листе на интернет страници Организације.

Уколико се до 15. новембра не пријави 40 чланова за рад, Управни одбор ће објавом на интернет страници позвати чланове да се пријаве за рад у Годишњем сазиву, а постојећи Сазив ће вршити функцију годишњег сазива док се не пријави најмање 40 чланова за рад у Сазиву.

Члан 29.

Надзорни одбор контролише и потврђује прелиминарну Листу чланова Годишњег сазива Скупштине, најкасније до 20. децембра за наредну годину.

У случају да Надзорни одбор нађе да је неко лице уврштено у прелиминарну Листу чланова Годишњег чланова супротно овом Статуту или општим актима Организације, одлуком ће искључити дато лице са Листе и писмено га обавестити о својој одлуци и разлозима.

У случају да Надзорни одбор усвоји приговор из члана 28. став 3, одлуком ће уврстити подносиоца приговора на Листу чланова Годишњег сазива Скупштине. У случају да приговор одбије, писмено ће обавестити подносиоца о својој одлуци и разлозима одбијања.

Потврђивањем прелиминарне Листе чланова Годишњег сазива Скупштине од стране Надзорног одбора формирана је Листа чланова Годишњег сазива Скупштине Организације.

#### Члан 30.

Листа чланова Годишњег сазива Скупштине објављује се на огласној табли и интернет страници Организације одмах по одобрењу од стране Надзорног одбора.

Права и обавезе чланова Годишњег сазива Скупштине стичу се или губе 1. јануара сваке године, у складу са одредбама овог Статута.

#### Члан 31.

Скупштина има председника и заменика председника, које из свог састава бира Скупштина, на период од пет година, уз могућност реизбора.

Председник и заменик председника Скупштине могу бити разрешени и могу поднети оставку на своју функцију.

Одлуку о именовању и разрешењу председника и заменика председника доноси Скупштина Организације, на предлог 10 чланова Годишњег сазива Скупштине.

Одлуке из претходног става Скупштина доноси већином гласова од укупног броја чланова Годишњег сазива Скупштине, у складу са одредбама чл. 35. овог Статута.

Председник Скупштине и заменик председника Скупштине се сматрају пријављеним у смислу става 2 члана 26 овог Статута, до истицања њихових мандата.

#### Члан 32.

У надлежности Скупштине је да:

- Усваја Статут и одлучује о његовим изменама и допунама;
- Утврђује опште услове и заједничке принципе колективног остваривања права интерпретатора и расподеле остварене накнаде по тим принципима;
- Усваја финансијски план на предлог Управног одбора;
- Доноси План расподеле интерпретаторских накнада и одлучује о његовим изменама и допунама;
- Доноси одлуку о расподели средстава издвојених у сврху развоја културе, као и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова, у складу са Планом расподеле;
- Доноси одлуку о именовању односно разрешењу независног ревизора ради ревизије извештаја о пословању, годишњег обрачуна накнада, посебног извештаја о средствима издвојеним за културне намене и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова и књиговодству;
- Доноси Пословник о свом раду;
- Усваја завршни рачун који се састоји од: Годишњег извештаја управног и надзорног одбора о износу наплаћених накнада, њиховој расподели, пословању, извршавању споразума закљученим са репрезентативним удружењима корисника, и о извршавању уговора склопљених са иностраним организацијама; Посебног извештаја о средствима издвојеним за културне намене и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова; редовних финансијских извештаја у складу са прописима из области рачуноводства и ревизије;
- Одлучује о учлањивању Организације у међународне асоцијације и удруживању са сродним организацијама и о удруживању у савезе;
- На захтев Управног одбора разматра и потврђује акте управних и надзорних органа;
- Бира и разрешава чланове Управног одбора;
- Бира и разрешава чланове Надзорног одбора;
- Одлучује о статусним променама Организације;
- Одлучује о промени имена Организације;
- Одлучује о престанку рада Организације и
- Обавља и друге послове у складу са законом, овим Статутом и другим општим актима.

#### Члан 33.

Седнице Скупштине могу бити редовне и ванредне.

Редовна седница Скупштине се одржава једанпут годишње.

Одлуку о сазивању редовне седнице Скупштине доноси Управни одбор, по сопственој иницијативи, или на предлог најмање трећине чланова Годишњег сазива Скупштине, а у року од највише 30 дана од дана поднетог предлога за сазивање Скупштине, који мора бити у писаној форми.

Редовна седница Скупштине може бити сазвана најраније осам дана након поднетог предлога за сазивање, изузев у посебним околностима када је раније сазивање оправдано, у ком случају седница може бити сазвана најраније три дана након поднетог предлога за сазивање.

Одлуку о сазивању ванредне седнице Скупштине доноси Управни одбор, по сопственој иницијативи, на предлог Надзорног одбора или на предлог трећине чланова Годишњег сазива Скупштине, а у року од 15 дана од дана подношења захтева за њено сазивање, који мора бити у писаној форми и образложен.

У раду Скупштине учествују чланови Годишњег сазива Скупштине по важећој Листи чланова Годишњег сазива Скупштине на дан заседања Скупштине.

#### Члан 34.

Седницом Скупштине председава председник, односно заменик председника у случају његове спречености.

У случају спречености председника и заменика председника, Скупштина ће изабрати председавајућег Скупштине за ту седницу Скупштине.

Скупштина може пуноважно да ради и одлучује ако је присутно најмање 20% од укупног броја чланова Годишњег сазива Скупштине.

#### Члан 35.

Сваки члан Годишњег сазива Скупштине има право на један глас.

Члан Годишњег сазива Скупштине може гласати непосредно на седници Скупштине, даљински (писмено) и електронски.

Одлука о избору и разрешењу председника Скупштине и заменика председника Скупштине, чланова Управног одбора и чланова Надзорног одбора, доноси се већином гласова свих чланова Годишњег сазива Скупштине.

Одлуке о питањима промене Уговора о оснивању, односно Статута и престанку рада Организације доносе се двотрећинском већином од укупног броја гласова чланова Годишњег сазива Скупштине.

Изузетно од одредбе претходног става, Одлука о изменама и допунама Статута ради усаглашавања са позитивним прописима и другим обавезујућим актима надлежних органа, доноси се простом већином гласова чланова Годишњег сазива Скупштине.

Скупштина одлучује о осталим питањима из своје надлежности простом већином гласова чланова Годишњег сазива Скупштине који гласају по предметном питању.

Пословником о раду Скупштине детаљније се уређују правила и начин рада Скупштине, права и обавезе чланова Годишњег сазива, сазивање и позивање на седницу, непосредно, даљинско (писмено) и електронско гласање и друга питања од значаја за рад и одлучивање.

#### УПРАВНИ ОДБОР

#### Члан 36.

Управни одбор Организације (у даљем тексту: Управни одбор) има девет чланова.

Члан Управног одбора може бити свако пословно способно лице, при чему најмање пет чланова Управног одбора морају бити и чланови Организације, док најмање 2 члана Управног одбора морају бити стручњаци.

Под стручњаком из претходног става се подразумева лице које има високошколско образовање из области права, економије или менаџмента.

За члана Управног одбора може бити изабрано и лице које својим доприносом националној култури, или својим угледом и заслугама у областима које су од значаја или би могле бити од значаја за обављање послова из надлежности Организације може да допринесе остваривању циљева Организације.

Чланове Управног одбора бира и разрешава Скупштина по поступку прописаном овим Статутом.



#### Члан 36а.

Скупштина бира Управни одбор на предлог овлашћеног предлагача, већином гласова свих чланова Годишњег сазива Скупштине.

Овлашћени предлагачи су:

- најмање 10 чланова Годишњег сазива Скупштине, и
- најмање пет оснивача.

Сваки овлашћени предлагач може поднети Скупштини Листу на којој се налази укупно 9 кандидата за чланове Управног одбора.

Уколико је извршилац послова стручне службе ангажован у смислу члана 58. Статута, овлашћени предлагач је дужан да приликом састављања Листе кандидата за чланове Управног одбора узме у разматрање предлоге извршиоца стручних послова приликом предлагања стручњака у смислу ставова 2 и 3 члана 36. овог Статута.

Овлашћени предлагачи су дужни да најкасније до 31. марта године у којој истиче мандат Управном одбору, доставе Организацији Листе кандидата за чланове Управног одбора. О избору Листе кандидата за чланове Управног одбора Скупштина гласа на првој редовној седници у години у којој истиче мандат Управном одбору.

Свака Листа кандидата мора бити потписана, односно оверена од стране овлашћеног предлагача и мора садржати основне биографске податке о кандидатима.

Председник Скупштине најпре утврђује да ли кандидати са предлога Листе за чланове Управног одбора испуњавају услове из члана 36. овог Статута и услове прописане претходним ставом овог члана.

Уколико је Листа кандидата за чланове Управног одбора поднета супротно одредбама претходног става овог члана, председник Скупштине ће овлашћеном предлагачу доставити обавештење о недостацима у поднетој Листи кандидата у року од пет дана од дана пријема Листе кандидата. Уколико овлашћени предлагач у року од пет дана од дана пријема обавештења уклони недостатке наведене у обавештењу и поднесе одговарајућу документацију, сматраће се да је Листа кандидата поднета у року из става 5. овог члана.

#### Члан 36б.

Скупштина ће гласати о Листама кандидата за чланове Управног одбора истовремено и биће изабрана она Листа која добије потребну већину гласова.

Избором Листе кандидата за чланове Управног одбора сматра се да је изабран Управни одбор.

У случају да ниједна Листа кандидата за чланове Управног одбора не добије довољан број гласова, приступа се поновном гласању на истој седници Скупштине. Уколико и по поновљеном гласању ниједна Листа не добије довољан број гласова, поступак избора Управног одбора се покреће од почетка, у складу са одредбама овог члана. У таквој ситуацији овлашћени предлагачи су дужни да доставе нове предлоге у року од 30 дана од дана неуспелог избора.

Члан Управног одбора може бити истовремено и члан Годишњег сазива Скупштине.

Мандат Управног одбора траје 5 година од тренутка избора, уз могућност поновног избора.

Члан Управног одбора може поднети оставку, у писаној форми и са образложењем.

#### Члан 36в.

Скупштина може, на предлог Управног одбора, Надзорног одбора или на предлог најмање 10 чланова Годишњег сазива Скупштине, разрешити члана Управног одбора, у случају поступања супротног закону и актима Организације, грубе повреде права и обавеза, несавесног, односно нелојалног понашања и ситуација сукоба интереса.

Одлука о разрешењу може бити донета само на основу образложеног предлога после спроведеног поступка у коме су утврђене све релевантне околности и у коме је члану Управног одбора против кога је покренут поступак омогућено да се изјасни о свим околностима.

Одлуку из претходног става Скупштина доноси у складу са одредбама чл. 35. овог Статута, и она је коначна.

Када је поднет предлог за разрешење члана Управног одбора, Управни одбор може двотрећинском већином од укупног броја својих чланова донети одлуку да суспендује члана Управног одбора против кога је поднет предлог за разрешење до доношења одлуке Скупштине, али не дуже од шест месеци.

У случају подношења оставке, разрешења, губитка пословне способности, смрти или у другим случајевима престанка чланства неког од чланова Управног одбора пре истека времена на које је члан Управног одбора изабран, овлашћени предлагач који је предложио члана чији је мандат престао на овај начин, дужан је да, без одлагања, а најкасније у року од месец дана, Скупштини достави предлог кандидата за упражњено место у Управном одбору. Скупштина бира новог члана Управног одбора на начин утврђен у чл. 35. овог Статута. Мандат новоизабраног члана Управног одбора истиче истицањем мандата Управног одбора.

До избора новог члана Управни одбор пуноважно одлучује у непотпуном саставу. Управни одбор не може пуноважно да доноси одлуке ако број чланова Управног одбора, због престанка мандата појединих чланова, буде мањи од 7.

Уколико мандат Управног одбора истекне пре избора новог, чланови постојећег Управног одбора настављају са радом до избора нових чланова.

#### Члан 37.

У надлежности Управног одбора је да:

- Доноси сва општа акта, осим Статута, Плана расподеле, Пословника о раду Скупштине, Пословника о раду Надзорног одбора и акта о систематизацији радних места;
- Прописује облик и садржину свих изјава, пријава и других докумената прописаних овим Статутом, као и свих других образаца који се подносе ради остваривања права пред Организацијом;
- Преговара, склапа и спроводи уговор о наплати јединствене накнаде (накнаде произвођача фонограма и интерпретаторске накнаде) у складу са ЗАСП;
- Преговара, склапа и надзире спровођење уговора о наплати посебне накнаде, у складу са ЗАСП;
- Преговара, склапа и надзире спровођење уговора са извршиоцем послова стручне службе;
- Ангажује независног ревизора изузев у случају предвиђеном у члану 32. овог Статута;
- Закључује тарифни споразум односно одређује предлог тарифе накнада коју Организација наплаћује од корисника у случају да не буде постигнут споразум о тарифи;
- Утврђује текућу политику прибављања и распореда средстава;
- Усваја финансијске извештаје за статистичке потребе;
- Утврђује Годишњи извештај о износу наплаћених накнада, њиховој расподели, пословању, извршавању споразума закљученим са репрезентативним удружењима корисника, и о извршавању уговора склопљених са иностраним организацијама, и упућује Скупштини на усвајање;
- Утврђује Посебан извештај о средствима издвојеним за културне намене и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова, и упућује Скупштини на усвајање;
- Утврђује предлог Одлуке о расподели средстава издвојених у сврху развоја културе, као и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова, и упућује Скупштини на усвајање;
- Усваја Годишњи обрачун накнада;
- Усваја Извештај о пословању;
- Утврђује предлог финансијског плана који предвиђа све трошкове рада Организације укључујући и планирана издвајања за културне намене и/или за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова Организације;
- Одлучује о стицању и располагању имовином велике вредности, уз сагласност Надзорног одбора, под условом да је то прописано финансијским планом који је донела Скупштина;
- Одобрава закључивање уговора са одговарајућим иностраним организацијама;
- Доноси одлуке о давањима за културне намене и/или за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова Организације;
- Одлучује по жалбама носилаца права у вези са применом општих аката Организације;
- Одлучује о оснивању регионалних представништава изван места седишта;
- Одлучује о задацима стручних служби и стручних комисија;
- Одлучује о формирању стручних радних тела;
- Одлучује о промени седишта Организације;
- Доноси Пословник о свом раду;
- Именује и разрешава директора уз сагласност Надзорног одбора;
- Припрема седнице Скупштине; и
- Обавља и друге послове у складу са законом, Уговором о оснивању, овим Статутом и другим општим актима Организације.

#### Члан 38.

Управни одбор може пуноважно да ради и одлучује ако на седници гласа више од половине укупног броја чланова.

Управни одбор доноси одлуке већином гласова од укупног броја чланова Управног одбора.

Свој рад Управни одбор по потреби детаљније дефинише Пословником о раду Управног одбора.

#### Члан 39.

За свој рад Управни одбор је одговоран Скупштини.

Председник Управног одбора подноси Извештај о раду Управног одбора за сваку редовну седницу Скупштине.

#### ДИРЕКТОР

#### Члан 40.

Директора Организације (у даљем тексту: Директор) именује Управни одбор, а уз сагласност Надзорног одбора и одговоран је за законитост рада Организације.

Директор мора бити пословно способно, пунолетно лице, држављанин Републике Србије, са високим образовањем из области права, економије или менаџмента, најмање пет година искуства на руководилачкој позицији, и знањем енглеског језика.

Директор може бити члан Управног одбора.

Мандат Директора траје 5 година, уз могућност поновног избора.

Управни одбор је дужан да именује директора најраније 30, а најкасније осам дана пре истицања мандата директора. У случају да директор не буде именован у остављеном року, мандат се аутоматски продужава за шест месеци, и тако до именовања директора.

Мандат директора престаје разрешењем, оставком, смрћу или губитком пословне способности.

Директор може бити разрешен дужности од стране Управног одбора, уз сагласност Надзорног одбора, у случају деловања супротног закону, општим актима Организације, одлукама Скупштине и Управног одбора, грубе повреде радних права и обавеза, несавесног, односно нелојалног поступања и непријављеног сукоба интереса, с тим да такво разрешење не може повредити уговорна права разрешеног лица.

У случају разрешења, подношења оставке, смрти или губитка пословне способности директора, а до именовања новог директора, функцију директора врши најстарији члан Управног одбора који испуњава услове из става 2. овог члана, а уколико оваквог нема, функцију директора врши председник Управног одбора.

#### Члан 41.

У надлежности директора је да:

- организује процес рада и пословање Организације и руководи њима у складу са Финансијским планом, општим актима и одлукама Скупштине и Управног одбора;
- доноси и примењује акт о систематизацији радних места, решава о радноправним питањима, ангажује физичка и правна лица чије су услуге потребне ради функционисања Организације, изузев оног из члана 58 став 2;
- припрема седнице Управног одбора изузев оне на којој се именује или разрешава директор;
- потписује Годишњи обрачун накнада и Посебан извештај о средствима издвојеним за културне намене и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова организације;
- заступа Организацију према трећим лицима; и
- примењује акте и одлуке органа Организације.

Директор је дужан да буде стално доступан органима Организације ради пружања битних информација о пословању и пријема налога о предузимању радњи које не трпе одлагање.

Уколико директор, уз сагласност Надзорног одбора, сматра да је општи или појединачни акт Организације у супротности са Уставом, законом или Статутом Организације, дужан је да исти у року од пет дана од доношења врати на поновно одлучивање надлежном органу Организације.

## НАДЗОРНИ ОДБОР

### Члан 42.

Надзорни одбор је контролни орган који прати и контролише пословање Организације.

Надзорни одбор има 3 члана које бира Скупштина, из редова чланова Организације, а који из свог састава бирају председника Надзорног одбора.

Скупштина бира Надзорни одбор на предлог овлашћених предлагача, већином гласова свих чланова Годишњег сазива Скупштине.

Овлашћени предлагачи су:

- најмање 5 чланова Годишњег сазива Скупштине и
- најмање три оснивача.

Избор Надзорног одбора или појединих његових чланова у случају подношења оставке, разрешења, губитка пословне способности, смрти или у другим случајевима престанка чланства неког од чланова Надзорног одбора пре истека времена на које је члан Надзорног одбора изабран, спроводи се по поступку предвиђеном за Управни одбор.

Мандат Надзорног одбора траје 5 година.

Чланови Надзорног одбора могу бити разрешени и могу поднети оставку на своју функцију и пре истека мандата, у било које време.

Одлуку о разрешењу чланова Надзорног одбора доноси Скупштина Организације, на предлог Надзорног одбора или на предлог најмање 5 чланова Годишњег сазива Скупштине, по поступку предвиђеном за разрешење чланова Управног одбора.

### Члан 43.

У надлежности Надзорног одбора је:

- Контрола примене аката и одлука органа Организације;
- Контрола финансијског пословања Организације;
- Контрола наменског коришћења додељених средстава за културне намене и за унапређење пензионог, здравственог и социјалног статуса чланова;
- Давање сагласности на именоване и разрешење директора;
- Потврђивање Годишњег извештаја о износу наплаћених накнада, њиховој расподели, пословању, извршавању споразума закљученим са репрезентативним удружењима корисника, и о извршавању уговора склопљених са иностраним организацијама;
- Потврђивање Посебног извештаја о средствима издвојеним за културне намене и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова;
- Разматрање и усвајање извештаја ревизора именованог у складу са одлуком Скупштине из члана 32. став 1. тачка б;
- Контрола и потврђивање Листе чланова Скупштине;
- Доношење Пословника о свом раду; и
- Тумачење Статута.

### Члан 44.

Надзорни одбор може пуноважно да ради и одлучује ако је присутно више од половине укупног броја чланова. Надзорни одбор доноси одлуке већином гласова од укупног броја чланова.

### Члан 45.

За свој рад Надзорни одбор је одговоран Скупштини.

Председник Надзорног одбора подноси Извештај о раду Надзорног одбора за сваку редовну седницу Скупштине.

### Члан 46.

(брисано)

## СТРУЧНА РАДНА ТЕЛА

### Члан 47.

Управни одбор може донети одлуку о оснивању Савета интерпретатора, као стручног радног тела Организације, чија би основна функција била саветодавна. Савет интерпретатора ће на захтев Управног одбора давати савете и препоруке приликом доношења одлука о избору добитника средстава за културне намене, за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова организације, или у другим случајевима, по потреби.

У случају из става 1 овог члана, Савет интерпретатора је колегијално тело које се састоји се од три до пет чланова које су уједно и чланови Организације.

Чланови Савета интерпретатора су истакнути интерпретатори из различитих жанрова музике, који својим досадашњим радом и познавањем проблема унапређивања права интерпретатора могу да допринесу остваривању циљева Организације.

## ОДГОВОРНОСТ

### Члан 48.

Чланови органа Организације одговарају солидарно за штету коју својом одлуком проузрокују Организацији ако је та одлука донета грубом непажњом или са намером да се штета проузрокује, осим ако су у поступку доношења одлуке издвојили своје мишљење у записник.

Поступак за накнаду штете покреће се на основу одлуке Управног одбора.

Одредбе овог члана сходно се примењују и на радње заступника Организације.

## IX

## СРЕДСТВА И ФИНАНСИЈСКО ПОСЛОВАЊЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ

### Члан 49.

За извршење задатака и циљева Организације дефинисаних овим Статутом, Организација обезбеђује следећа средства:

- средства на име интерпретаторске накнаде која Организација убире од корисника;
- средства која Организација наплаћује на име удела интерпретатора у јединственој накнади за произвођача фонограма и интерпретатора, односно обједињеној накнади за јавно саопштавање музичких дела и јединствене накнаде интерпретатора и произвођача фонограма за јавно саопштавање интерпретација и фонограма;
- средства која Организација наплаћује на име удела интерпретатора у посебној накнади;
- средства која Организација наплаћује на име остваривања права интерпретатора у иностранству преко билатералних уговора;
- приход од имовине; и
- ванредни и други приходи у складу са законом.

Од прихода оствареног од прикупљене накнаде из наведених извора одбијају се трошкови рада Организације као и средства издвојена за културне намене и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова организације, а сва преостала средства се расподељују интерпретаторима и носиоцима права, у складу са Планом расподеле.

### Члан 50.

Укупну висину трошкова рада Организације утврђује Управни одбор, у складу са Финансијским планом Организације за одређену пословну годину.

Укупна вредност средстава издвојених за културне намене, као и за унапређење пензијског, здравственог или социјалног статуса чланова Организације не може прећи 10% од нето прихода Организације, на годишњем нивоу.

Одлуку о висини давања из претходног става овог члана доноси Скупштина на предлог Управног одбора, у складу са Планом расподеле.

### Члан 51.

Укупни трошкови рада Организације из члана 50 овог Статута се финансирају из оствареног прихода на имовину, као и из прихода наплаћеног на име интерпретаторске накнаде. Трошкови који се финансирају из прихода наплаћеног на име интерпретаторске накнаде не могу прећи 30% прихода по овом основу на годишњем нивоу.

Приходом наплаћеним на име интерпретаторске накнаде сматра се онај приход који је Организација фактички наплатила од организација које наплаћују јединствену, обједињену, посебну или интерпретаторску накнаду као и непосредно од корисника, на име: удела интерпретатора у јединственој накнади за произвођача фонограма и интерпретатора, односно обједињеној накнади за јавно саопштавање музичких дела и јединствене накнаде интерпретатора и произвођача фонограма за јавно саопштавање интерпретација и фонограма; удела интерпретатора у посебној накнади; остваривања искључивих права интерпретатора и остваривања права интерпретатора у иностранству преко билатералних уговора.

Изузетно и у оправданим околностима, а по одлуци Скупштине, може се уредити и другачији износ трошкова.

#### Члан 52.

Организација за сваку пословну годину, у року од шест месеци од њеног завршетка, усваја финансијски план за наредну годину, који се обавезно састоји од Анекса 1 и Анекса 2.

Анексом 1 Финансијског плана се пројектују приходи и расходи Организације у смислу чланова 49 – 51 овог Статута.

Анексом 2 Финансијског плана пројектују се и приходи за рачун интерпретатора, као и трошак за рачун интерпретатора.

Приход за рачун интерпретатора јесте онај приход који остварују друге колективне организације за рачун интерпретатора, а на основу уговора са Организацијом или Закона. За потребе финансијског плана узео се и да интерпретатору припада половина наплаћеног прихода на име јединствене накнаде за произвођача фонограма и интерпретатора, као и половина наплаћеног прихода из камата у вези са наплаћеном јединственом накнадом, половина наплаћених судских трошкова и половина свих других прихода у вези са јединственом накнадом, укључујући и половину прихода који се користи за финансирање фактурисаног ПДВ.

Трошак за рачун интерпретатора укључује трошак Организације у смислу члана 50 и 51 овог Статута као и онај трошак који за рачун интерпретатора плате друге колективне организације, а на основу уговора са Организацијом или Закона. За потребе финансијског плана узео се да интерпретатори сносе 50% трошка наплате јединствене накнаде, односно 25% трошка наплате обједињене накнаде и 30% трошка наплате посебне накнаде.

Трошак за рачун интерпретатора не може прећи 30% прихода за рачун, сем у следећим ситуацијама:

- 1) Када више од трећине евидентираних корисника не плати јединствену накнаду, или више од трећине дужника посебне накнаде не плати посебну накнаду; или
- 2) Када Скупштина предвиди финансијским планом другачију пројекцију трошкова за конкретну годину из оправданих разлога; или
- 3) Када Скупштина посебном образложеном одлуком другачије пропише.

#### Члан 53.

Финансијским пословањем Организације руководи директор, у складу са законом и одлукама Скупштине и Управног одбора.

За закониту употребу средстава по финансијском плану Организације одговара Директор.

### X

#### СТАТУСНЕ ПРОМЕНЕ

#### Члан 54.

Организација може извршити статусну промену правног положаја на основу одлуке Скупштине, а у складу са позитивним прописима.

Статусне промене су припајање, спајање и подела организације.

#### Члан 55.

Припајање је пренос целе имовине једне организације на другу организацију а на основу уговора о припајању. Припајање се уписује у Регистар удружења. Уписом припајања у Регистар престаје да постоји припојена организација, а припојилац наставља са радом под називом под којим је уписан у Регистар.

#### Члан 56.

Спајање је оснивање нове организације на коју прелази целокупна имовина две или више организација које се спајају.

Спајањем престају да постоје организације које су се спојиле, а новонастала организација сматра се новом организацијом на коју се примењују одредбе Закона о удружењима о оснивању удружења.

#### Члан 57.

Организација се може поделити на две или више организација у складу са позитивним прописима.

Одлука о подели има правно дејство оснивачког акта.

Подељена организација престаје да постоји а на поступак уписа новонасталих организација сходно се примењују одредбе о оснивању удружења Закона о удружењима.

Организације настале поделом солидарно одговарају за обавезе подељене организације.

Организације настале поделом уписују се у Регистар после разграничења средстава, права и обавеза (деобни биланс).

### XI

#### ОБАВЉАЊЕ СТРУЧНИХ ПОСЛОВА

##### Члан 58.

Ради извршавања послова Организација запошљава лица у складу са ЗАСП, и доноси систематизацију радних места. Организација може и посебним уговором поверити правном лицу обављање послова стручне службе (извршилац послова стручне службе), у име и за рачун Организације уколико ово лице испуњава услове прописане овим Статутом.

Под условима из претходног става се подразумевају следећи услови:

- 1) да извршилац стручних послова има најмање 5 стално запослених лица који имају искуства у обављању послова у области колективног остваривања права интерпретатора;
- 2) да је извршилац стручних послова спреман да Организацији стави на располагање пословни простор са одговарајућом комуникацијском и информатичком опремом од најмање 50 квадратних метара у некој од централних београдских општина; и
- 3) да је извршилац стручних послова спреман да се уговором обавезе да ће обављати послове стручне службе, односно да ће обављати потребне стручне и техничке послове Организацији у периоду од најмање 5 година.

Под пословима стручне службе, односно под потребним стручним и техничким пословима из овог члана нарочито се сматра формирање, одржавање и ажурирање базе података интерпретатора и носилаца права, израда софтвера и његово коришћење за обраду података, контакт са интерпретаторима и носиоцима права, вођење потребне документације, подршка рачуноводству и правној служби Организације, услуге финансијског обрачуна и исплате, консалтинг и менаџмент услуге органима Организације, и друго.

Уговор о обављању послова стручне службе којим се ангажује извршилац послова стручне службе склапа и надзире Управни одбор, без права гласа оних чланова који су изабрани на предлог извршиоца послова стручне службе.

### XII

#### ПРЕСТАНАК РАДА ОРГАНИЗАЦИЈЕ

##### Члан 59.

Организација престаје са радом одлуком Скупштине или надлежног државног органа.

У случају престанка Организације, Организација ће, као примаоца имовине, основати домаће недобитно правно лице ради остваривања истих или сличних циљева.

Средства која су у моменту престанка рада Организације на њеном рачуну, друга основна средства која се налазе у својини Организације, као и она средства која се прилију на рачун Организације у року од три године од престанка рада Организације, а по основу потраживања које је настало до момента престанка рада, користиће се за регулисање и намирeње свих обавеза Организације насталих до момента престанка њеног рада, према члановима, трећим лицима и другим повериоцима Организације.

Средства која као имовина Организације преостану по извршењу обавеза из овог члана пренеће се на правно лице из става 2 овог члана.

### XIII

#### ОСТАЛА ПИТАЊА

##### Члан 60.

Сваки члан организације може покренути поступак пред надлежним основним судом за утврђивање ништавости општег акта организације који је донет супротно статуту или другом општем акту организације, односно за утврђивање ништавости појединачног акта организације који је донет супротно закону, статуту или другом општем акту организације, у року од петнаест дана од дана сазнања за акт, а најкасније у року од шест месеци од дана доношења акта.

Утврђивањем ништавости акта из става 1 овог члана не дира се у права стечена од стране трећих савесних лица.

Поступак за утврђивање ништавости акта из става 1 овог члана води се према одредбама закона којим се уређује парнични поступак.

XIV  
ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 61.  
*(брисано)*

Члан 62.  
*(брисано)*

Члан 63.

Тумачење овог Статута као и његових појединих одредби даје Надзорни одбор.

Члан 64.

Овај Статут производи правно дејство осмог дана од дана објављивања на огласној табли и интернет страници Организације.

Председник Скупштине

Иван Илић